



## Consolato d'Italia in Brisbane

Level 8, 199 George St., Brisbane, QLD, 4000 – P: +61 (0)7 3229 8944 – E: consolato.brisbane@esteri.it

### TRASCRIZIONE SENTENZA DI DIVORZIO ESTERA DA TRASCRIVERE IN ITALIA

REQUEST OF REGISTRATION IN ITALY OF FOREIGN CERTIFICATE OF DISSOLUTION OF MARRIAGE

Dichiarazione sostitutiva atto di notorietà – Art. 64 e seguenti legge 218/1995 – Regolamento CE 2201/2003

II/ LA SOTTOSCRITTO/ A ..... NATO A .....  
I THE UNDERSIGNED ..... BORN AT .....

IL (gg/mm/aaaa) ..... RESIDENTE A (indirizzo) .....  
ON (dd/mm/yyyy) ..... RESIDENT AT (address) .....

AI FINI DELLA TRASCRIZIONE DELLA SENTENZA DI DIVORZIO STRANIERA NEI REGISTRI DI STATO CIVILE DEL COMUNE DI  
TO THE PURPOSE OF TRANSCRIPTION OF THE FOREIGN CERTIFICATE OF DISSOLUTION OF MARRIAGE IN THE REGISTRY OF THE MUNICIPALITY OF

.....  
(Comune di ultima residenza in Italia , o comune di origine dei genitori per i nati all'estero) ..... (provincia)  
(Municipality of last residence in Italy, or parents' last municipality of residence in Italy if applicable) ..... (province)

### DICHIARA / HEREBY DECLARE THE FOLLOWING:

CHE LA SENTENZA DI DIVORZIO STRANIERA RELATIVA A:  
THAT THE FOREIGN CERTIFICATE OF DISSOLUTION OF MARRIAGE RELATIVE TO:

IL/LA SOTTOSCRITTO/A ..... E (EX-CONIUGE) .....  
THE UNDERSIGNED ..... AND (FORMER SPOUSE) .....

NON È CONTRARIA AD ALTRA SENTENZA PRONUNCIATA DA UN GIUDICE ITALIANO PASSATA IN GIUDICATO E CHE NON PENDE IN ITALIA,  
PER IL MEDESIMO OGGETTO E FRA LE STESSE PARTI, UNA PROCEDURA ANALOGA INIZIATA ANTECEDENTEMENTE ALLA PROCEDURA  
STRANIERA (ART. 64 LETT. E ED F DELLA LEGGE 218/1995)

DOES NOT CONTRAVENE ANY SENTENCES HANDED DOWN BY AN ITALIAN JUDGE, AND THAT THERE ARE NO PROCEEDINGS BY THE SAME PARTIES TO ACHIEVE  
THE SAME OUTCOME PENDING IN ITALY AND INITIATED BEFORE THE FOREIGN PROCEEDINGS (ART. 64 LETT. E ED F DELLA LEGGE 218/1995)

Dichiara inoltre di essere informato, ai sensi e per gli effetti di cui all'art.13 del D.Lgs. 196/2003 che i dati sopra riportati saranno trattati,  
anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

I declare to be aware of the information as per art. 13 of law no. 196 of 2003 relative to the treatment of the personal details stated in this  
declaration, also to be handled electronically, which is exclusively related to the specified purpose for which this declaration is made.

DATA / DATE: \_\_ / \_\_ / \_\_\_\_

FIRMA / SIGNATURE: .....

I predetti certificati devono essere presentati a questo Consolato in originale (e non saranno restituiti),  
muniti di Apostille rilasciata dal Department of Foreign Affairs and Trade e con relative traduzioni in lingua  
italiana eseguite da un traduttore NAATI (per una lista di traduttori NAATI di riferimento pregasi visitare il  
sito web del Consolato). Allegare anche copia di passaporto del richiedente.

The abovementioned certificates must be presented at the Consulate in Brisbane as originals (please note  
these will not be returned), endorsed with the "Apostille" stamp from the Department of Foreign Affairs  
and Trade and together with the relative Italian translations made by an accredited NAATI translator (For a  
list of NAATI translators, please visit our Consulate's website). Please attach to this form a copy of your  
passport.